

Kodeks postępowania kontrahentów DB

Cel Kodeksu postępowania kontrahentów DB

W niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB zapisane zostały obowiązujące w Grupie Deutsche Bahn (Grupa DB) zasady i wymagania dotyczące współpracy z kontrahentami, w szczególności przestrzegania standardów etycznych, prawa właściwego i uczciwości. Kontrahentami są wszystkie przedsiębiorstwa nienależące do Grupy DB, które świadczą dla niej usługi i realizują dostawy. Są to na przykład dostawcy, doradcy¹, przedstawiciele lub inni oferenci towarów i usług itd. Kontrahenci Grupy DB zapewniają wdrożenie i przestrzeganie poniższych zasad we wszystkich obszarach działalności na całym świecie oraz w swoim łańcuchu dostaw.

01 Zasady ogólne

Grupa DB opowiada się za zrównoważonym rozwojem i wypełnia swoje zobowiązania wynikające z niemieckiej ustawy o dochowaniu należytej staranności w łańcuchu dostaw (LkSG). Grupa DB zobowiązała się do przestrzegania Dziesięciu Zasad UN Global Compact. Kierujemy się również zasadami Wytocznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka (UNGP) oraz Wytocznymi OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych. Grupa DB, jej kadra zarządzająca i pracownicy szanują Kodeks Postępowania DB oraz Deklarację Zasad LkSG i stosują się do ich postanowień (<https://nachhaltigkeit.deutschebahn.com/de/soziale-verantwortung/menschenrechte>).

Sukces ekonomiczny i działanie odpowiedzialne społecznie nie pozostają w sprzeczności, lecz są wzajemnie zależne: zrównoważone i odpowiedzialne praktyki biznesowe postrzegamy jako ważną podstawę współpracy z naszymi kontrahentami.

Nasi kontrahenci powinni zatem

- prowadzić działalność gospodarczą w sposób uczciwy, tj. zgodnie ze standardami określonymi w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB, oraz z uwzględnieniem właściwego dla nich prawa;
- podejmować działania zmierzające do tego, aby ich własna kadra zarządzająca i pracownicy, a także kontrahenci tworzący ich łańcuch dostaw znali wymienione tutaj zasady i stosowali się do nich;
- działać uczciwie, odpowiedzialnie i fair.

¹ Z reguły stosujemy formy neutralne płciowo. Tam, gdzie jest to niemożliwe lub utrudnia czytelność, użyta forma rodzaju męskiego obejmuje domyślnie wszystkie inne rodzaje.

Nasi dostawcy są zobowiązani do spełniania wymogów określonych w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB. My również zobowiązujemy się do podejmowania odpowiednich działań, mających na celu wypełnienie wymogów LkSG; obejmuje to również zrównoważone i odpowiedzialne praktyki zakupowe.

02 Odpowiedzialność społeczna naszych kontrahentów/Environmental Social Governance (ESG)

Jesteśmy przekonani, że wzięcie na siebie odpowiedzialności społecznej jest istotnym czynnikiem długoterminowego sukcesu przedsiębiorstwa, a tym samym niezbędnym elementem opartego na wartościach sposobu zarządzania. Nasi kontrahenci wspierają nas, dostosowując swoje działania do poniższych zasad za pomocą odpowiednich środków oraz procesów i minimalizując w ten sposób zagrożenia związane z ESG. Nasi kontrahenci przestrzegają poniższych zasad, o ile nie powoduje to naruszenia prawa krajowego.

Prawa człowieka	Nasi kontrahenci przestrzegają uznanych praw człowieka, tj. Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka (UDHR), Międzynarodowego Paktu Praw Obywatelskich i Politycznych (ICCPR) oraz Międzynarodowego Paktu Praw Gospodarczych, Społecznych i Kulturalnych (ICESCR), a także podstawowych standardów pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP).
Praca dzieci	Nasi kontrahenci zdecydowanie odrzucają pracę dzieci zakazaną przez przepisy prawa międzynarodowego i przestrzegają konwencji MOP nr 138 i 182 oraz zalecenia MOP nr 190. Wyjątki od tych zasad są dozwolone, o ile spełniają one wymogi przepisów MOP. Wszystkie środki mające na celu zniesienie pracy dzieci muszą koncentrować się na dobru dzieci.
Praca przymusowa i współczesne niewolnictwo	Nasi kontrahenci nie mogą wykorzystywać ani tolerować jakiegokolwiek formy pracy niewolniczej, pracy przymusowej lub obowiązkowej, pracy niewolniczej za długi lub pańszczyzny, handlu ludźmi lub pracy niedobrowolnej. Zapewniają również, że pracownicy nie są poddawani nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu ani groźbom fizycznym lub psychicznym. Pracownicy naszych kontrahentów muszą mieć swobodę wyboru stosunku pracy i możliwość jego rozwiązania według własnego uznania z zachowaniem rozsądnego terminu wypowiedzenia. Zastosowanie mają wskaźniki MOP dotyczące pracy przymusowej, np. zatrzymanie dokumentów tożsamości, zatrzymanie wynagrodzenia, opłaty rekrutacyjne i nadmierne nadgodziny. Wyjątki od tych zasad są dopuszczalne, o ile spełniają wymogi konwencji MOP nr 29, 100 i 105 oraz art. 8 ICCPR.
Równość szans/różnorodność	Nasi kontrahenci promują różnorodność w przedsiębiorstwie i nie tolerują molestowania seksualnego ani niedozwolonej dyskryminacji przy rekrutacji i zatrudnianiu pracowników, np. ze względu na narodowość, pochodzenie etniczne i społeczne, kolor skóry, stan zdrowia, niepełnosprawność, orientację seksualną, płeć, wiek, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych, religię lub przekonania (konwencje MOP nr 100 i 111). Wspierane są działania mające na celu wzmocnienie i ochronę grup dyskryminowanych.
Wolność zrzeszania się/negocjacje zbiorowe	Nasi kontrahenci szanują wolność zrzeszania się i tworzenia związków zawodowych i innych organizacji reprezentujących pracowników oraz stoją na straży ochrony praw pracowników w swoich jednostkach biznesowych. Szanują również prawo pracowników do swobodnego wyboru własnych przedstawicieli i prowadzenia negocjacji zbiorowych. Wyjątki od tych zasad są dopuszczalne, o ile spełniają wymogi konwencji MOP nr 87 i 98, a także art. 8 ICESCR oraz art. 22 ICCPR.
Bezpieczeństwo ludzi/bezpieczeństwo	Bezpieczeństwo ludzi, ich zdrowie fizyczne i psychiczne oraz jego nienaruszalność stanowią dla nas najwyższy priorytet i muszą być jedną z podstawowych wartości naszych kontrahentów. Kontrahenci są zobowiązani do zapewnienia bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy, w tym dostępu do wystarczającej ilości wody pitnej i czystych urządzeń sanitarnych, a ponadto do

**i higiena pracy,
ochrona zdrowia**

zapewnienia szkoleń w zakresie bezpieczeństwa, jak również bezpieczeństwa swoich pracowników oraz osób pracujących na ich rzecz, produktów i ofert, przynajmniej zgodnie z normami krajowymi. Są oni zobowiązani do podejmowania działań zmierzających do ciągłej poprawy świadczeń w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy. Kontrahenci zatrudniający ponad 250 pracowników powinni wprowadzić system zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy oparty na zasadach normy ISO 45001 (lub podobnej normy).

Tam, gdzie jest to uzasadnione, nasi kontrahenci minimalizują lub eliminują również wszelkie źródła zagrożeń w środowisku pracy, opierając się na ogólnym poziomie wiedzy w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy w danym sektorze rynku.

Czas pracy

Czas pracy obowiązujący u naszych kontrahentów musi być zgodny z przepisami krajowymi i standardami branżowymi, a także konwencjami MOP nr 1, 14 i 106.

Wynagrodzenie

Nasi kontrahenci wypłacają swoim pracownikom i osobom pracującym na ich rzecz adekwatne wynagrodzenie zgodnie z obowiązującymi w miejscu pracy przepisami prawa i standardami branżowymi lub przyjęte lokalnie wynagrodzenie zapewniające utrzymanie na minimalnym poziomie, w zależności od tego, które z nich jest wyższe. Jeśli wypłata wynagrodzenia zapewniającego utrzymanie na minimalnym poziomie nie jest od razu ekonomicznie wykonalna, kontrahenci zobowiązują się do stopniowego podnoszenia swoich wynagrodzeń do tego poziomu w rozsądnym okresie. Za taką samą pracę jest wypłacane bez dyskryminacji takie samo wynagrodzenie.

**Regularne stosunki
pracy**

Nasi kontrahenci przestrzegają krajowych i międzynarodowych przepisów prawa oraz standardów branżowych dotyczących klasyfikowania i rozliczania stosunków pracy (obejmuje to np. pracowników, podwykonawców, niezależnych zleceniobiorców itp.). Generalnie praca musi być wykonywana w ramach regularnego stosunku pracy lub na podstawie pisma potwierdzającego warunki zatrudnienia („*employment letter*”) zgodnie z przepisami krajowymi i standardami branżowymi. Warunki te muszą zostać przedstawione przed zatrudnieniem w języku zrozumiałym dla kandydata.

Ochrona danych

Nasi kontrahenci przestrzegają krajowych i międzynarodowych przepisów prawnych, regulujących ochronę danych osobowych, zwłaszcza danych pracowników, partnerów biznesowych i klientów.

Poufność

Nasi kontrahenci traktują jako poufne wszystkie informacje, o których dowiedzieli się w trakcie współpracy z Grupą DB, które jednak nie zostały opublikowane i nie są powszechnie znane.

Ochrona środowiska

Nasi kontrahenci przestrzegają obowiązujących przepisów, wytycznych i norm dotyczących ochrony środowiska. Nasi kontrahenci nie mogą w szczególności powodować szkodliwych zmian gleby, zanieczyszczenia wód, zanieczyszczenia powietrza, szkodliwej emisji hałasu lub nadmiernego zużycia wody (w każdym przypadku zgodnie z krajowymi limitami, chyba że są one w oczywisty sposób niewystarczające), zwłaszcza jeśli znacząco narusza to naturalne podstawy pozyskiwania i produkcji żywności, pozbawia daną osobę dostępu do bezpiecznej wody pitnej, utrudnia lub uniemożliwia jej dostęp do urządzeń sanitarnych lub szkodzi jej zdrowiu.

Od naszych kontrahentów wymagamy przestrzegania Konwencji z Minamaty w sprawie rtęci, Konwencji Sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO) oraz Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych.

Nasi kontrahenci podejmują działania mające na celu przeciwdziałanie zmianom klimatu, dostosowanie się do nich, stworzenie kompleksowej gospodarki o obiegu zamkniętym oraz ochronę bioróżnorodności i ekosystemów. W szczególności zwiększają oni efektywność

energetyczną i wykorzystanie energii odnawialnej oraz ograniczają emisje, hałas, a także zużycie materiałów i zasobów. Odpowiednia ochrona środowiska powinna obejmować na przykład wprowadzenie systemu zarządzania środowiskiem zgodnie z zasadami normy DIN EN ISO 14001 (lub podobnej normy).

Bezprawne usuwanie ludzi z nieruchomości lub ich zajmowanie

Nasi kontrahenci szanują prawa własności nieruchomości i prawa udziałowe chronione prawem krajowym i międzynarodowym. Obejmuje to ochronę „uzasadnionych praw własności” przed bezprawnym wywłaszczeniem oraz ochronę przed eksmisją naruszającą prawo do odpowiedniego standardu życia. W przypadku projektów obejmujących duże obszary gruntów, wód i lasów w środowisku, które charakteryzuje wysoki poziom korupcji, w którym występują konflikty bądź sytuacje pokonfliktowe lub które zamieszkuje ludność rdzenna, wymagane jest podjęcie proaktywnych działań, np. zapewnienie odpowiedniej partycypacji (konwencja MOP nr 169).

Korzystanie ze służb bezpieczeństwa

Nasi kontrahenci są zobowiązani do takiego instruowania i kontrolowania prywatnych lub publicznych sił bezpieczeństwa, z których korzystają, aby ich działania nie prowadziły do bezprawnego uszczerbku na życiu i zdrowiu, naruszenia wolności zrzeszania się lub Konwencji ONZ w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania.

03 Przepisy antykorupcyjne i przepisy regulujące stosunki gospodarcze z zagranicą

Grupa DB nie toleruje żadnych form korupcji lub innych nieuczciwych praktyk biznesowych. Przejrzystość i otwartość są dla Grupy DB koniecznym warunkiem, aby móc zapewnić zaufanie i wiarygodność w kontaktach biznesowych i w stosunkach z kontrahentami.

Korupcja

Nasi kontrahenci nie tolerują żadnych form korupcji lub przestępstw gospodarczych popełnianych przez ich własnych pracowników lub osoby trzecie działające na ich zlecenie bądź przez pracowników lub osoby trzecie działające na zlecenie w łańcuchu dostaw itp.

Zachowanie wobec osób pełniących funkcje publiczne

Nasi kontrahenci nie tolerują żadnych form przyznawania (a także oferowania) osobom sprawującym funkcje publiczne lub osobom o porównywalnym statusie niezgodnych z prawem korzyści materialnych i niematerialnych ani bezpośrednio czy pośrednio przez osoby trzecie. Zabronione jest dokonywanie płatności, których celem jest przyspieszenie toku danej sprawy (*facilitation payments*).

Polityka i partie

Nasi kontrahenci nie tolerują również przyznawania wszelkich niezgodnych z prawem korzyści materialnych i niematerialnych (np. sprzecznych z prawem darowizn) partiom politycznym, ich przedstawicielom, politykom oraz osobom sprawującym funkcje wybieralne i kandydatom na stanowiska polityczne.

Zaproszenia i prezenty

Zaproszenia związane z działalnością w Grupie DB mogą być przyjmowane lub składane przez naszych kontrahentów, o ile są adekwatne i nie następują w związku z oczekiwaniem niedozwolonych korzyści lub preferencyjnego traktowania w inny sposób, a także o ile nie łamią prawa właściwego (zwłaszcza przepisów antykorupcyjnych). To samo dotyczy przyjmowania lub przekazywania подарunków i innych korzyści wszelkiego rodzaju.

Darowizny/sponsorowanie

Darowizny mogą być przekazywane przez naszych kontrahentów wyłącznie na zasadzie dobrowolności i bez oczekiwania świadczenia wzajemnego. Sponsorowanie osób, grup lub organizacji nie może być wykorzystywane do pozyskiwania w bezprawny sposób korzyści biznesowych.

Doradcy/agenci/pośrednicy

Wynagrodzenie doradców, agentów i innych pośredników musi być współmierne do świadczonych usług, a ich celem nie może być przekazywanie kontrahentom, klientom lub osobom trzecim niedozwolonych korzyści. Nasi kontrahenci starannie wybierają swoich doradców, agentów i innych pośredników na podstawie odpowiednich kryteriów oceny kompetencji, takich jak kwalifikacje zawodowe oraz uczciwe i oparte na wartościach działanie.

Unikanie konfliktów interesów

Nasi kontrahenci i ich pracownicy unikają konfliktów interesów, w których interesy osobiste lub własne interesy finansowe są sprzeczne z interesami przedsiębiorstwa lub Grupy DB lub które mogłyby prowadzić do wystąpienia ryzyka korupcji.

Pranie pieniędzy i finansowanie terroryzmu

Nasi kontrahenci podejmują odpowiednie działania w swoich przedsiębiorstwach, aby zapobiegać praniu w nich pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

Embarga, sankcje, kontrole eksportu i importu

Nasi kontrahenci ściśle przestrzegają wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji dotyczących importu i eksportu towarów, usług i informacji, a także obowiązujących embarg i sankcji.

04 Zachowanie naszych kontrahentów w środowisku konkurencyjnym

Grupa DB stawia sobie za zadanie, aby zawsze postępować jak uczciwy i odpowiedzialny uczestnik rynku i tego samego oczekuje od swoich kontrahentów.

Nieuczciwa konkurencja i prawo antymonopolowe

Nasi kontrahenci przestrzegają stosownych wymogów zawartych w przepisach o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. W szczególności nie zawierają żadnych umów i porozumień, wpływających na ceny, warunki, strategie lub kontakty z klientem, a zwłaszcza na udział w przetargach. To samo dotyczy wymiany informacji, które są wrażliwe z punktu widzenia konkurencji, a także innych zachowań ograniczających lub mogących ograniczyć w niedopuszczalny sposób konkurencję.

05 Przestrzeganie Kodeksu postępowania kontrahentów DB

Zobowiązanie do przestrzegania w przedsiębiorstwie i w łańcuchu dostaw

Nasi kontrahenci podejmują odpowiednie działania w celu przestrzegania zasad określonych w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB zarówno w przedsiębiorstwie, jak i w ramach swoich łańcuchów dostaw. Oczekujemy podjęcia odpowiednich działań w celu niezwłocznego wyeliminowania naruszeń i najpoważniejszych zagrożeń. W obszarze zagrożeń ESG oznacza to stałą i opartą na ryzyku optymalizację oraz odpowiednie reagowanie na priorytetowe zagrożenia i naruszenia. Nasi kontrahenci starannie dobierają dostawców, którym zlecają wykonanie prac na rzecz Grupy DB. Podejmą oni adekwatne starania, aby zobowiązać również własnych kontrahentów do przestrzegania zasad określonych w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB lub w równoważnych standardach oraz przekazywania ich własnym kontrahentom i dbania o to, aby zasady te były również przez nich przestrzegane. Wspieramy naszych dostawców, zwłaszcza małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP), w podejmowaniu odpowiednich działań na podstawie przeprowadzonych przez nas analiz ryzyka.

Monitorowanie i audyty

Grupa DB może prowadzić (również za pośrednictwem osób trzecich) działania monitorujące przestrzeganie niniejszych zasad, w tym stosować ankiety, w poważnych przypadkach przeprowadzać miejscowe audyty zakładów, weryfikować dostępne informacje lub podejmować inne działania niezbędne do weryfikacji działalności kontrahenta. Grupa DB oczekuje od kontrahentów współpracy i/lub przekazywania informacji w zakresie niezbędnym do wykazania, że kontrahent sam przestrzega wymienionych tu zasad, a także promuje je za pomocą odpowiednich działań w swoim łańcuchu dostaw.

Szkolenia	Nasi kontrahenci zapewniają swoim pracownikom i osobom pracującym na ich rzecz okresowe szkolenia oparte na analizie ryzyka w zakresie stosowania i przestrzegania zasad określonych w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB lub równoważnych dokumentach. Organizację szkoleń należy udokumentować.
Zgłoszenia nieprawidłowości kierowane do Grupy DB	<p>Nasi kontrahenci informują swoich pracowników i osoby pracujące na ich rzecz o możliwości zgłaszania naruszeń niniejszego Kodeksu i sposobach ich zgłaszania. W tym celu mogą oni korzystać z systemu zgłaszania nieprawidłowości Grupy DB² lub równoważnego systemu wewnętrznego lub zewnętrznego. Jeśli ryzyko występowania nieprawidłowości jest wysokie, kontrahenci powinni poinformować również lokalnych mieszkańców o mechanizmach zgłaszania nieprawidłowości.</p> <p>Nasi kontrahenci korzystają z możliwości składania w istniejącym systemie zgłaszania nieprawidłowości¹ Grupy DB zawiadomień o popełnieniu przestępstw i wykroczeń naruszających zasady określone w niniejszym dokumencie i popełnionych w ramach ich działalności na rzecz Grupy DB, których konsekwencje mogą dotyczyć Grupy DB.</p> <p>Grupa DB odpowiednio reaguje na takie zawiadomienia i zgodnie z przepisami prawa traktuje je jako poufne.</p>
Ochrona sygnalistów	Nasi kontrahenci nie tolerują żadnych przejawów dyskryminacji wobec osób, które zgłaszają naruszenia zasad zawartych w niniejszym Kodeksie postępowania kontrahentów DB, a także wobec innych osób objętych ochroną sygnalistów.
Konsekwencje	<p>Grupa DB przywiązuje dużą wagę do partnerskiej współpracy ze swoimi kontrahentami. W przypadku drobnych lub potencjalnych naruszeń niniejszego Kodeksu postępowania kontrahentów DB oraz naruszeń zawartych w tym dokumencie wymogów ESG (rozdział 02) kontrahentowi przysługuje zatem możliwość podjęcia w określonym terminie odpowiednich środków zaradczych, o ile co do zasady zgłasza on gotowość do poprawy i podjęcia takich środków.</p> <p>Grupa DB zastrzega sobie jednak prawo do podjęcia odpowiednich kroków prawnych przeciwko danemu kontrahentowi w przypadku poważnych naruszeń (w szczególności popełnienia przestępstw) lub w przypadku braku współpracy pomimo wyznaczenia rozsądnego terminu lub jeśli nie należy oczekiwać poprawy ze względu na warunki zewnętrzne (np. ekstremalne lokalne sytuacje kryzysowe, takie jak wojna domowa). Takie naruszenia mogą prowadzić również do natychmiastowego rozwiązania umowy bądź zakończenia stosunków handlowych oraz dochodzenia roszczeń odszkodowawczych lub innych praw. W przypadku wykonywania przysługujących nam praw zobowiązujemy się do przestrzegania zasad odpowiedzialnego wycofywania się z inwestycji opisanych w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w zakresie odpowiedzialnego prowadzenia działalności biznesowej.</p>
Gdzie można znaleźć dodatkowe informacje?	Dodatkowe informacje dostępne są na stronie www.deutschebahn.com/compliance . W przypadku wątpliwości lub pytań należy zwrócić się do odpowiedniej osoby do kontaktu w Grupie DB. Ponadto zawsze istnieje możliwość skontaktowania się bezpośrednio z działem DB Compliance.

06

Wejście w życie

Zgodnie z uchwałami Zarządu DB AG/DB ML AG z dnia 10 lipca 2012 r. w brzmieniu sprintu Zarządu z dnia 3 grudnia 2018 r. oraz uchwały Zarządu DB AG z dnia 21 listopada 2023 r.

² <http://www.deutschebahn.com/hinweismanagement>